

# KAI 青少年暑期活動計畫

## 申請及家長同意書

(對象：13歲～17歲青少年 期間：2025年7月13日～2025年7月27日)

本申請表由有意願參加暑期青少年課程的學生家長填寫並簽署。此處提供的資訊僅用於招生和班級管理，不會提供給任何第三方。

### ■ 1. 學生資料 (學生情報)

姓	中文		
	英文		
名	中文		
	英文		
出生日期 (年/月/日)	年齡	性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> 其他 ( )
國籍	母語	宗教 (選填)	

### ■ 2. 家長/監護人資料 (保護者の情報)

姓名	與本人的關係	地址
電話/傳真	手機	E-mail

### ■ 3. 如果有的話，在日本的親戚聯絡資料 (日本の親族の連絡先)

姓名	地址	
電話/傳真	手機	E-mail
在留卡號碼	簽證類別	

### ■ 4. 簽證 (ビザ)

狀態	<input type="checkbox"/> 已取得 <input type="checkbox"/> 將申請	入境日期(預定) (年/月/日)	居留期限 (年/月/日)
簽證類別	<input type="checkbox"/> 短期滞在 <input type="checkbox"/> 家族滞在 <input type="checkbox"/> 其他 ( )		

### ■ 5. 您的孩子曾經學習過日語嗎？ (日本語学習歴はありますか?) ☐ 有 ☐ 無

<input type="checkbox"/> 高級中學 <input type="checkbox"/> 語言學校 <input type="checkbox"/> 私人教學				
學習種類	<input type="checkbox"/> 自學 <input type="checkbox"/> 其他 ( )			學習日語的機構名稱
學習期間	年	個月	大概合計 小時	使用的教科書
教師是	<input type="checkbox"/> 日本人 <input type="checkbox"/> 不是日本人 國籍 ( )			上課時使用甚麼語言?

### ■ 6. 您的孩子目前日語程度 (日本語能力について)

他/她能夠閱讀及書寫	<input type="checkbox"/> 平假名 <input type="checkbox"/> 片假名 <input type="checkbox"/> 漢字 可以使用的漢字數量 ( ) 字			
日本語能力試驗 (JLPT)	年 合格	<input type="checkbox"/> N5 <input type="checkbox"/> N4 <input type="checkbox"/> N3 <input type="checkbox"/> N2 <input type="checkbox"/> N1		
CEFR	<input type="checkbox"/> A1 <input type="checkbox"/> A2 <input type="checkbox"/> B1 <input type="checkbox"/> B2			

■ 7. 曾經罹患或現有的疾病（既往症）

勾選符合您情況的選項 ☐ 無 ☐ 學習障礙（☐ 識字困難 ☐ 閱讀障礙 ☐ 注意力不足過動症 ☐ 其它學習障礙）  
☐ 憂鬱症 ☐ 癲癇 ☐ 恐慌症 ☐ 氣喘 ☐ 睡眠障礙  
☐ 其他（ ）

注意：無論您的孩子是否具有既有或現有疾病，皆不影響其註冊。

■ 8. 輕微病痛（輕症時の対応）

在輕微病痛如頭痛、小感冒或喉嚨痛的情況下，您是否同意讓您的孩子服用如止痛藥、感冒藥、止咳藥、止咳喉糖、抗組織胺、暈車藥等非處方藥物？

☐ 是 ☐ 否

■ 9. 緊急醫院治療（緊急時の対応）

若有緊急情況，我們將會盡力且盡快地聯絡身為家長 / 監護人的您。若您的孩子需要緊急手術，您是否授權課程主管簽署必要的同意書？

☐ 是 ☐ 否

■ 10. 食物和飲食需求（食事について）

您的孩子是否需要特別的飲食安排？您的孩子是否對任何食物過敏？

☐ 否 ☐ 是（請在下方空白處註明。）

■ 11. 關於孩子健康情形的任何其他資訊（健康についてのその他の情報）

是否有任何我們必須注意的孩子身心及健康資訊？此資訊將會保密處理。若有需要請在下方空白處註明。

■ 12. 學生行程詳情（旅行情報） ※若不是在指定日期和時間（7月13日(星期日) 12:00 至 16:00) 抵達，則可能需要支付額外費用。

抵達	班機號碼：	抵達日期：	時間：
		出發地：	抵達地：
離開	班機號碼：	離開日期：	時間：
		出發地：	抵達地：

您的孩子是否向航空公司登記為無成人陪同的未成年人身分？ ☐ 是 ☐ 否

■ 13. 您從哪裡得知我們學校？（どこでこの学校を知りましたか？）

☐ 網路（網站名稱） ☐ 新聞・雜誌廣告（媒體名稱）  
☐ 朋友介紹（） ☐ 招牌  
☐ 留學代辦中心（機構名稱） ☐ 其他（）

■ 14. 發表同意書（広報活動への掲載）

作為學校的宣傳活動的一部分，我們KAI日語學校會在網站或大眾媒體發表照片或影片。我們想請學生簽署發表同意書，允許我們使用所拍攝的照片或影像。希望得到您的協助。

我准許KAI日語學校使用學校為宣傳活動拍攝的照片和影片。 ☐ 是 ☐ 否

■ 15. 退款規定（返金規定）

- ・ 在確認收到全數費用後，才能確保取得課程名額。
- ・ 若在課程開始之後取消，恕不退費。
- ・ 取消費用將取決於取消日期（參考右側表格）。
- ・ 在付款或退費轉帳時，申請人須承擔所有銀行手續費。
- ・ 台風或大雨等的自然災害發生時可能會停課。停課時會以提出課題等替代課程。
- ・ 停課恕不退費。

取消日	取消費用
5月1日之前	全額退款
5月15日之前	20%
5月29日之前	40%
6月12日之前	60%
6月26日之前	80%
7月10日之前	90%
7月11日之後	100% (無退款)

請審閱以下資訊，勾選方框並在表格上簽名。

- ☐ 我以父母或監護人的身份代表我的孩子填寫此申請表。  
☐ 根據KAI日語學校所提供的資訊，我明白所選擇的課程計畫符合我的孩子語言學習目的。  
☐ 我將於指定截止日期前支付學費。  
☐ 我保證在此申請程序中所提供的所有資訊都是正確無誤的。

我同意上述的條款，並希望為我的孩子申請 KAI 夏季青少年課程方案。

日期（年/月/日）：

簽署：